



Reformierte Kirchen  
Bern-Jura-Solothurn  
Eglises réformées  
Berne-Jura-Soleure

info refbejuso

Nummer 44 / 11. 11. 2013

## AKTUELL

### vice-versa zum Thema Solidarität

Das neu erschienene Heft berichtet über den Besuch zweier Vertreter der Presbyterianischen Kirche des Südsudans, über die Rechtsberatungsstelle für Menschen in Not und stellt den neuen Regionalkoordinator mission 21, Hannes Liechti, vor.

[Neues «vice-versa»...](#)  
[Alle Zeitschriften auf einen Blick...](#)

## ACTUALITÉ

### Un vice-versa sur le thème de la solidarité

Le numéro qui vient de paraître relate la visite des deux représentants de l'Eglise presbytérienne du Sud-Soudan, le service de consultation juridique pour les personnes en détresse et présente Hannes Liechti, le nouveau coordinateur régional de mission 21.

[le nouveau vice-versa...](#)  
[Tous les numéros de vice-versa...](#)

## INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU



### **BLICK ZURÜCK / RETROSPECTIVE**

[Die 10. Vollversammlung des ÖRK in Busan / Südkorea ist beendet](#)  
[La 10e Assemblée du COE à Busan en Corée du Sud est terminée](#)  
[Synode de l'arrondissement jurassien](#)



### **AUS DEM SYNODALRAT / INFOS DU CONSEIL SYNODAL**

[«Unterwegs zum gemeinsamen Zeugnis» - Feierliche Unterzeichnung der Erklärung](#)  
[Déclaration de l'Eglise nationale réformée évangélique et des communautés évangéliques](#)  
[Unterlagen zur Diskussion rund um Kirche und Staat online](#)  
[Document concernant le débat sur les relations entre l'Eglise et l'Etat](#)



### **ANGEBOTE FÜR DIE KIRCHGEMEINDE / POUR LES PAROISSES**

[Neu: Digitales Handbuch «Kirchgemeinde leiten - das Wesentliche auf einen Blick»](#)  
[Start der Impulsveranstaltungen «Ökumenische Kampagne 2014»](#)  
[Umfrage der Reformierten Medien zum Themenbereich Kommunikation](#)  
[Konfirmandengabe 2014 der Protestantischen Solidarität Schweiz](#)  
[Offrande des catéchumènes](#)  
[Advents-Plakataktion](#)

## VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS

[Land-Grabbing in Zimbabwe - Bericht über die Vertreibung von Kleinbauern](#)

[Zwei Vorträge in Interlaken zum Thema Ehe, Partnerschaft und Familie](#)

[7e journées philosophiques de Bienne - 15 jusqu'au 17 novembre](#)

[Abschlussfest der Veranstaltungsreihe um Sophie Scholl](#)

[50 ans du DM-échange et mission](#)

[Konzert des Chors der Nationen am 23. November](#)

[Concert du Choeur des Nations le 23 novembre](#)

[Besinnungswoche in der Kirche Affoltern i.E. mit Prof. Fulbert Steffensky](#)

[«16 Tage gegen Gewalt an Frauen»: Respekt und Liebe statt Druck und Hiebe](#)

[«16 Jours contre la violence envers les femmes»: respect et amour plutôt que pression et coups](#)

[Vortrag an der Theologischen Fakultät «Ökumenischer Rat tagte in Südkorea»](#)

## STELLENAUSSCHREIBUNG / OFFRE D'EMPLOIS

[Freie Stelle als Beauftragte / Beauftragter für Freiwilligenarbeit \(50%\)](#)



---

## BLICK ZURÜCK / RETROSPECTIVE

### **Die 10. Vollversammlung des ÖRK in Busan / Südkorea ist beendet**

Die Delegierten und Teilnehmenden nehmen eine Fülle von Themen mit nach Hause: Seien es Einblicke zu Themen wie interreligiöses Zusammenleben, Atomenergie und wirtschaftliche Gerechtigkeit, aber auch die theologische Verständigung über das Thema «Kirche» und «Erneuerung». Die persönlichen Aussagen der Berner Delegation während der Versammlung sowie eine Auswahl von Bildeindrücken sind auf der Homepage von Refbejuso aufgeschaltet.

[Materialien, Bilder und Aussagen...](#)



### **La 10e Assemblée du COE à Busan en Corée du Sud est terminée**

Les personnes déléguées ou celles qui y participaient rentrent chez elles avec de nombreuses thématiques, que ce soit un aperçu sur des thèmes comme la cohabitation inter-religieuse, l'énergie nucléaire et la justice économique mais aussi des accords théologiques sur les thématiques de l'Eglise et du renouveau. Les impressions des membres de la délégation

bernoise pendant l'Assemblée et un choix de photographies sont disponibles sur le site Internet des Eglises Refbejus.

[Plus d'informations...](#)

### **Synode de l'arrondissement jurassien**

Samedi 9 novembre au Foyer de la paroisse réformée de Moutier, le Synode de l'Arrondissement jurassien des Eglises réformées Berne Jura Soleure a tenu ses assises d'automne.

[Plus d'informations...](#)



### **AUS DEM SYNODALRAT / INFOS DU CONSEIL SYNODAL**

#### **«Unterwegs zum gemeinsamen Zeugnis» - Feierliche Unterzeichnung der Erklärung**

Im Gottesdienst vom 17. November, 16 Uhr, in der Petruskirche Bern, wird die gemeinsame Erklärung «Unterwegs zum gemeinsamen Zeugnis» unterzeichnet. Das offene Gespräch zwischen Landeskirche und evangelischen Gemeinschaften kann dazu beitragen, dass die jeweils andere Seite ebenfalls als ein Teil der weltweiten Kirche wahrgenommen wird.

[Angaben zum Gottesdienst...](#)

#### **Déclaration de l'Eglise nationale réformée évangélique et des communautés évangéliques**

Lors du culte à l'Eglise Saint-Pierre de Berne, le 17 novembre à 16 heures, la déclaration commune « En route vers un témoignage commun » sera signée. Le dialogue ouvert entre l'Eglise nationale et les communautés évangéliques peut contribuer à reconnaître que l'autre partie appartient également à l'Eglise universelle.

[Informations en allemand sur ce culte...](#)

#### **Unterlagen zur Diskussion rund um Kirche und Staat online**

Spardruck und Forderungen nach einer Änderung im bestehenden Verhältnis Kirche-Staat prägen die aktuelle politische Diskussion im Kanton Bern. Wichtige Aspekte im Verhältnis Kirche und Staat wurden auf einer speziellen Seite zusammengefasst. Darin enthalten sind Dokumente, Stellungnahmen sowie Linkverweise.

[Unterlagen Kirche und Staat...](#)

#### **Document concernant le débat sur les relations entre l'Eglise et l'Etat**

Une pression invitant à faire des économies et des exigences pour une modification des relations actuelles entre l'Eglise et l'Etat marquent de leur empreinte le débat politique actuel dans le canton de Berne. Les aspects importants de ces relations entre l'Eglise et l'Etat sont

rassemblés sur une page Internet spéciale. Il s'agit de documents, prises de positions et liens.

[Documents sur les relations entre l'Eglise et l'Etat...](#)



## **ANGEBOTE FÜR DIE KIRCHGEMEINDE / POUR LES PAROISSES**

### **Neu: Digitales Handbuch «Kirchgemeinde leiten - das Wesentliche auf einen Blick»**

Das Handbuch will die Kirchgemeindebehörden darin unterstützen, ihre verantwortungsvolle Aufgabe als Leitung einer Kirchgemeinde wahrzunehmen. Links verweisen auf Arbeitsmittel, Anleitungen und gesetzliche Grundlagen. Das digitale Handbuch ist mit einem Klick von der Startseite [refbejus.ch](http://refbejus.ch) erreichbar.

[Digitales Handbuch...](#)

### **Start der Impulsveranstaltungen «Ökumenische Kampagne 2014»**

Das Thema «Die Saat von heute ist das Brot von morgen» widmet sich der Generationengerechtigkeit und Nachhaltigkeit. Jeder Mensch soll das gleiche Recht auf einen Anteil an den globalen Ressourcen haben. Die erste Impulsveranstaltung findet am 27. November im Kirchgemeindehaus Johannes statt. Die Kampagne dauert vom 5. März bis 20. April 2014.

[Daten und Orte...](#)  
[weitere Informationen zur Kampagne...](#)

### **Umfrage der Reformierten Medien zum Themenbereich Kommunikation**

Ziel der Umfrage ist, die Kursangebote im Themenbereich «Kommunikation der Kirchgemeinden und Kantonalkirchen» in einem Überblick zusammenzustellen und eventuell ergänzende Kursangebote vorzuschlagen. Die Reformierten Medien danken für das Ausfüllen des Fragebogens, das ungefähr 10 Minuten dauert.

[Umfrage...](#)

### **Konfirmandengabe 2014 der Protestantischen Solidarität Schweiz**

Jedes Jahr lädt die Protestantische Solidarität Schweiz die Konfirmandinnen und Konfirmanden in der Schweiz ein, sich zugunsten eines Projektes für die Jugend im In- oder Ausland einzusetzen. Dieses Jahr wird das Ferienzentrums für behinderte Jugendliche in Valea Crisului (Siebenbürgen/Rumänien) unterstützt.

[Informationen...](#)

### **Offrande des catéchumènes**

Chaque année, Solidarité protestante suisse invite l'ensemble des catéchumènes de Suisse à participer à une Offrande en faveur d'un projet en faveur de la jeunesse, en Suisse ou à l'étranger. Cette année, nous vous recommandons le Centre de vacances pour jeunes

handicapés de Valea Crisului en Transylvanie/Roumanie.

[Informations...](#)

### **Advents-Plakataktion**

Nach letztem Advent findet auch dieses Jahr wieder eine Plakataktion statt. In der Stadt und Region Bern wird das Plakat an rund 150 öffentlichen Plakatstellen hängen. Mittels Smartphone-App gelangt man direkt auf die Homepage von Refbejuso, wo Kirchgemeinden ihre Advents- und Weihnachtsveranstaltungen aufschalten können. Die Kirchgemeinden erhalten in den nächsten Tagen detailliertere Informationen.

[Plakat \(2.2 MB\) ...](#)



## **VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS**

### **Land-Grabbing in Zimbabwe - Bericht über die Vertreibung von Kleinbauern**

Ab Oktober 2013 wird dem zimbabwischen Benzin 10% Ethanol beigemischt. Dazu hat die Regierung eine Lizenz für den Anbau von Zuckerrohr erteilt - den Kleinbauern wird ihr Land dafür enteignet. Am 13. November besteht im Kipferhaus in Hinterkappelen die Gelegenheit sich darüber zu informieren. Um 18.30 Uhr wird Sadza namuriwo (Nationalspeise) serviert, um 20 Uhr beginnt der Vortrag.

[Weitere Informationen...](#)

### **Zwei Vorträge in Interlaken zum Thema Ehe, Partnerschaft und Familie**

Die Bezirkssynode Interlaken-Oberhasli ist Organisatorin der beiden Vorträge. Am 14. November geht es um das Thema «Realistisch lieben in Ehe und Partnerschaft» am 21. November dann «Vom Umgang mit Gefühlen in Partnerschaft und Familie». Beide Vorträge finden im Kirchgemeindehaus Matten statt.

[Angaben zum 1. Vortrag...](#)

[Angaben zum 2. Vortrag...](#)

### **7e journées philosophiques de Bienne - 15 jusqu'au 17 novembre**

Les 7e journées philosophiques de Bienne s'interrogent sur notre gestion du temps et sur la façon dont nous tentons de le maîtriser.

[Informations...](#)

### **Abschlussfest der Veranstaltungsreihe um Sophie Scholl**

Mit dem Abschlussfest der Veranstaltungsreihe rund um die Widerstandskämpferin im zweiten Weltkrieg, Sophie Scholl, wird mit Musik und Tanz auch an die schönen Seiten ihres Lebens erinnert. Das Fest beginnt am Sonntag, 17. November ab 17 Uhr im Kirchgemeindehaus

Johannes in Bern.

[Programm...](#)

### **50 ans du DM-échange et mission**

22 au 24 novembre. DM-échange et mission souhaite marquer son jubilé avec la volonté de fêter aujourd'hui et de regarder vers l'avenir.

[Informations...](#)

### **Konzert des Chors der Nationen am 23. November**

Unter dem Titel «Viele Sprachen - eine Stimme» tritt am 23. November, 19 Uhr, in der Französischen Kirche Bern der Chor der Nationen und sein Orchester auf. Sie werden unterstützt von Solistinnen und Solisten sowie vom Chœur Africain de Berne. Geleitet wird der Chor von Bernhard Furchner.

[Weitere Informationen über den Chor...](#)

### **Concert du Chœur des Nations le 23 novembre**

Le Chœur des Nations et son orchestre présentera le 23 novembre à 19 heures à l'Eglise française de Berne un concert intitulé « Plusieurs langues, une seule voix ». Ils sont soutenus par des solistes ainsi que par le Chœur Africain de Berne. La direction est confiée à Bernhard Furchner.

[D'autres informations sur le chœur...](#)

### **Besinnungswoche in der Kirche Affoltern i.E. mit Prof. Fulbert Steffensky**

Die Besinnungswoche geht der Frage «Was liebe ich am Christentum?» nach. Der Kirchgemeinde Affoltern im Emmental ist es gelungen, den deutschen Theologen Fulbert Steffensky für die Besinnungswoche zu gewinnen. Steffensky wurde 2013 mit dem deutschen Predigtpreis für sein Lebenswerk ausgezeichnet. Der erste Beitrag der Besinnungswoche am Montag, 25. November lautet «Christen wissen, was Gnade bedeutet».

[Programm...](#)

[Interview mit Fulbert Steffensky...  
Kirchgemeinde Affoltern...](#)

### **«16 Tage gegen Gewalt an Frauen»: Respekt und Liebe statt Druck und Hiebe**

Sexuelle Gewalt steht im Fokus der diesjährigen Kampagne «16 Tage gegen Gewalt an Frauen», die am 25. November beginnt und bis zum Internationalen Tag der Menschenrechte, 10. Dezember, dauert. Menschenrechtsorganisationen, Gewerkschaften, Selbstverteidigungsvereine sowie Frauenhäuser und Opferhilfestellen treten in diesen Tagen gemeinsam an die Öffentlichkeit und zeigen auf, was gegen Übergriffe getan werden kann. Am 23. November findet eine nationale Kundgebung auf dem Bundesplatz Bern statt.

[Weitere Informationen...  
Kundgebung Bundesplatz...](#)

**«16 Jours contre la violence envers les femmes»: respect et amour plutôt que pression et**

## coups

Cette année, la violence sexuelle est placée au centre de la campagne «16 jours contre la violence envers les femmes» menée en Suisse alémanique. Les organisations de droits humains, les syndicats, les associations de self-défense ainsi que les maisons pour femmes et les centres de consultations pour les victimes font front face au grand public pendant ces jours et montrent ce qui peut être entrepris contre les agressions. Le 23 novembre une manifestation nationale aura lieu sur la Place Fédérale.

[Informations sur la campagne \(en allemand\)...](#)  
[Manifestation sur la Place Fédérale...](#)

## Vortrag an der Theologischen Fakultät «Ökumenischer Rat tagte in Südkorea»

«Gott des Lebens, weise uns den Weg zu Gerechtigkeit und Frieden» - so das Motto der 10. Vollversammlung in Busan. Themen wie der interreligiöse Dialog , Visionen für ein geeintes Christentum oder der Ausbau der humanitären Hilfe wurden in Südkorea behandelt. Nadja Heimlicher und Daniel Infanger waren dabei und berichten am 26. November darüber.

[Ausschreibung...](#)  
[Impressionen der Vollversammlung...](#)



## STELLENAUSSCHREIBUNG / OFFRE D'EMPLOIS

### Freie Stelle als Beauftragte / Beauftragter für Freiwilligenarbeit (50%)

Der Bereich Gemeindedienste und Bildung erfüllt beratende, erwachsenenbildnerische und regionalpolitische Aufgaben im Auftrag der Kirchenleitung. Die Aufgaben der Stelle beinhalten unter anderen Konzeptarbeiten für die Arbeit von «neuen Freiwilligen» oder die Erarbeitung von Grundlagen zur Unterstützung von Kirchgemeindebehörden.

[Stelleninserat...](#)  
[Stellen auf refbejuso.ch...](#)



---

Geschätzte Leserinnen und Leser

Bitte antworten Sie nicht auf diesen Newsletter. Antworten werden nicht gelesen oder bearbeitet. Rückmeldungen zum Newsletter bitte an [kommunikation@refbejuso.ch](mailto:kommunikation@refbejuso.ch). An- und Abmeldungen bzw. Änderungen von Mailadressen können Sie über untenstehenden Link tätigen.

Aux lectrices et lecteurs d'I N F O Refbejuso,

Vous ne pouvez pas répondre à cet envoi. Les réponses ne sont ni lues ni traitées. Toute réaction par rapport à cette lettre d'information doit être adressée à [kommunikation@refbejuso.ch](mailto:kommunikation@refbejuso.ch). Pour vous abonner, vous désabonner ou modifier votre adresse,

nous vous prions de bien vouloir utiliser le lien suivant:

[Wenn Sie unseren Newsletter abbestellen möchten, dann klicken Sie bitte auf diesen Link](#)  
[Pour vous désinscrire de notre lettre d'information, cliquez sur ce lien](#)

refbejuso - Altenbergstrasse 66, Postfach, 3000 Bern 25  
T 031/340 24 24 - F 031/340 24 25  
[www.refbejuso.ch](http://www.refbejuso.ch) - [kommunikation@refbejuso.ch](mailto:kommunikation@refbejuso.ch)